# radio afición




ANNEE MONDIALE DES COMMUNICATIONS
WORLD COMMUNICATIONS YEAR
AÑO MUNDIAL DE LAS COMUNICACIONES
1983

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE CLUBES DE RADIOAFICIONADOS DE CHILE

AÑO XII Nº 25 noviembre 1983

# FEDERHIT S. A.

| | | |
|---|---|---|
| CURSO DE ELECTRICIDAD BASICA | $ | 720 |
| CURSO DE TELEGRAFIA EN CASSETTES | $ | 480 |
| LIBRO DE GUARDIA | $ | 120 |
| MANUAL DEL DX | $ | 240 |
| MANUAL DE INTRODUCCION A LA RADIOAFICION | $ | 180 |
| GUIA DE RADIO SEPTIEMBRE 1983 | $ | 250 |

———oOo———

| | | |
|---|---|---|
| CABLE COAXIAL RG8U FOAM | $ | 130 |
| CABLE COAXIAL RG58U FOAM | $ | 44 |
| CABLE ROTOR 8 CONDUCTORES | $ | 90 |
| CONECTOR PL 259 | $ | 127 |
| REDUCTOR PARA RG58U | $ | 37 |
| OSCILADOR HEATHKIT PARA TELEGRAFIA CON MANIPULADOR (KIT) | $ | 3.000 |

A RADIOAFICIONADOS SOCIOS DE RADIOCLUBES FEDERADOS
DESCUENTO ESPECIAL

**QUILLOTA 853 – TELEFONO 972104 – CASILLA 803 –**
**VIÑA DEL MAR**

# Sumario


| | |
|---|---|
| Editorial | 3 |
| Noticia | 4 |
| Federachi Informa | 10 |
| La Gran Posta de Chile | 11 |
| La Radioafición chilena En el año mundial de las comunicaciones | 12 |
| Buscando recuerdos que tienen vida | 14 |
| Antenas direccionales son construídas en Chile | 16 |
| Repetidora de VHF construída con sólo unTR 2.200 por socios de RC. La Calera y en funciones | 18 |
| ¿Sabe Ud. algo de Mapuche? | 21 |
| Saludos a la Radioafición Nacional por parte de autoridades en el año mundial de las comunicaciones | 22 |
| La telegrafía ¿Es necesaria? | 24 |
| Instantáneas de los Stand de los Radio Clubes | 26 |


Las colaboraciones, artículos e informaciones destinadas a ser publicadas en Revista Radioafición, deben ser enviadas al Director de la Revista, Casilla 72, Valparaíso.


radio afición

DIRECTORIO DE FEDERACHI

Ignacio Martínez A. CE2MH
Presidente

Carlos Heyer Monje CE5YB
Vicepresidente

Sergio Díaz Acevedo CE2GK
Secretario

Agustín Ruiz Matta CE4NY
Tesorero

Oscar Cabello Araya CE6AFX
Director

COMISION REDACTORA

Sergio Díaz Acevedo CE2GK
Director

Yael Núñez de L. CE3YL
Publicidad y Distribución

DISEÑO Y PRODUCCION
Michel Bert
Publicidad
Fono: 723648

REVISTA RADIOAFICION, ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE CLUBES DE RADIOAFICIONADOS DE CHILE, SE PUBLICA BAJO AUTORIZACION DEL MINISTERIO DEL INTERIOR, RESOL. EXENTA N°833, DE 13 NOVIEMBRE 1981, Y OFICIO ORD. N°2043, DE JULIO 1982.

REVISTA RADIOAFICION, vocero de los radioaficionados, tiene distribución bonificada entre los socios de radio clubes integrantes de FEDERACHI, los que pueden suscribirse por un valor de $ 25 cada ejemplar. Otros interesados pueden solicitarla, enviando giro postal, cheque u otro documento por la suma de $ 60 a Casilla 4700, Santiago-2, indicando dirección del remitente.

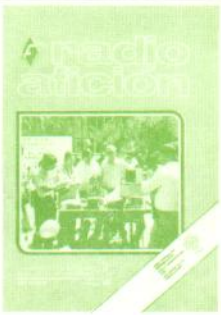
## RADIO CLUBES MIEMBROS DE FEDERACHI

| REGION | | | | |
|---|---|---|---|---|
| I | RC | Arica | Casilla 71 | Arica |
| I | RC | Prov. de Parinacota | Casilla 864 | Arica |
| I | RC | Prov. Iquique | Casilla 520 | Iquique |
| II | RC | Prov. El Loa | Casilla 1348 | Antofagasta |
| II | RC | Antofagasta | Casilla 853 | Antofagasta |
| III | RC | El Salvador | Casilla 28 | El Salvador |
| III | RC | Vallenar | Merced 1290 | Vallenar |
| IV | RC | Juan Soldado | Casilla 347 | La Serena |
| IV | RC | Coquimbo | Casilla 381 | Coquimbo |
| IV | RC | Prov. Limarí | Casilla 31 | Ovalle |
| V | RC | La Calera | Casilla 140 | La Calera |
| V | RC | Quillota | Casilla 1 | Quillota |
| V | RC | Robinson Crusoe | Isla Róbinson Crusoe | Rób. Crusoe |
| V | RC | Gaviotas | Casilla 161 | Viña del Mar |
| V | RC | Valparaíso | Casilla 3016 | Valparaíso |
| Metropolitana | RC | Aéreo de Santiago | Casilla 913 | Santiago |
| Metropolitana | RC | Presidente Aguirre Cerda | Casilla 1794 | Santiago |
| Metropolitana | RC | Prov. Cordillera | Casilla 159 | Puente Alto |
| Metropolitana | RC | Huelquén | Casilla 2115 | Santiago |
| Metropolitana | RC | Providencia | Casilla 15207 | Santiago |
| VI | RC | Rancagua | Casilla 320 | Rancagua |
| VI | RC | San Fernando | Casilla 166 | San Fernando |
| VII | RC | Curicó | Casilla 434 | Curicó |
| VII | RC | José Lena | Casilla 95 | Curicó |
| VII | RC | Militar de Curicó | Casilla 1-D | Curicó |
| VII | RC | Talca | Casilla 666 | Talca |
| VII | RC | Militar de Talca | Casilla 85 | Talca |
| VII | RC | Constitución | Casilla 3 | Constitución |
| VII | RC | Linares | Casilla 191 | Linares |
| VIII | RC | Chillán | Casilla 238 | Chillán |
| VIII | RC | Concepción | Casilla 2545 | Concepción |
| VIII | RC | Regional Talcahuano | Casilla 262 | Talcahuano |
| VIII | RC | Villa San Pedro | Casilla 3025 | Concepción |
| VIII | RC | Coronel | Casilla 43 | Coronel |
| VIII | RC | Sta. María de Los Angeles | Casilla 762 | Los Angeles |
| VIII | RC | Mulchén | Casilla 58 | Mulchén |
| IX | RC | Temuco | Casilla 1234 | Temuco |
| IX | RC | Mallolafquén | Casilla 292 | Villarrica |
| X | RC | Valdivia | Casilla 1555 | Valdivia |
| X | RC | La Unión | Casilla 295 | La Unión |
| X | RC | Osorno | Casilla 925 | Osorno |
| X | RC | Provincial Llanquihue | Casilla 129 | Puerto Montt |
| X | RC | Chiloé | Casilla 122 | Castro |
| X | RC | Provincial Palena | Casilla 151 | Chaitén |
| XI | RC | Puerto Aysén | Casilla 167 | Puerto Aysén |
| XI | RC | Coyhaique | Casilla 25 | Coyhaique |
| XII | RC | Regional Antártico Chileno | Casilla 942 | Valparaíso |

*Los artículos firmados son de exclusiva responsabilidad de sus autores. Si fuere solicitado, se publicarán artículos con seudónimos, siempre que los datos personales sean registrados en la Dirección de la Revista.*

**Dirección Los Lirios 389, 2° piso**
**Teléfono 81447**
**Casilla 4700 — Santiago-2**

**AÑO XII Nº 25**
**Noviembre 1983**



Vista parcial del stand instalado por Radio Club Antofagasta en la plaza de Armas, el día 25 de septiembre.

# EDITORIAL

Diferentes circunstancias han motivado que la secuencia de nuestra revista "Radioafición" se viera alterada durante el presente año.

De acuerdo con el programa anual las publicaciones debieron efectuarse en los meses de febrero, mayo, agosto y noviembre.

Trataremos de cumplir, aunque fuera de programa, con nuestra obligación publicando la revista en octubre, noviembre y diciembre.

Recurrimos a la comprensión de nuestros suscriptores y lectores, y esperamos que la calidad y amenidad del contenido de esta publicación repare en parte nuestro atraso.

Asimismo aprovechamos esta tribuna para solicitar a los Corresponsales de los diferentes Radio Clubes su permanente apoyo con artículos y publicidad, para hacer de nuestra Revista un medio mediante el cual demos a conocer nuestro quehacer, informando sobre lo que acontece en cada una de las regiones de nuestro país en relación con la radioafición.

El Director

# NOTICIAS

**QUILLOTA.** Nueva Sede tiene el Radio Club Quillota. Recientemente, trasladaron el Radio Club a su nueva dirección, en calle Pinto 535 de la ciudad de Quillota, en donde continúan con sus actividades, en especial, el curso de electricidad básica que dictan a sus socios.

**QUILLOTA.** La radioafición nacional lamentó el sensible fallecimiento del que fuera pionero de la radioafición en la zona, don Lucas Mercurino (Q.E.P.D.), ex CE 2 AX, quien en la década de los años 30, fuera de los más entusiastas radioaficionados en la ciudad de Quillota. Por coincidencia, el cortejo fúnebre, pasó en la tarde del día 25 de septiembre, frente al stand que Radio Club Quillota había instalado en la plaza de la ciudad. Apesadumbrados, los colegas quillotanos tributaron su póstrer despedida a quien tanto se distinguió como radioaficionado y en sus múltiples actividades.

**VALPARAISO.** Con notable éxito se realizó un concurso organizado por CE 2 AA en celebración del Día Mundial del Turismo. El sábado 1º de octubre, desde la Sede del Radio Club, la estación oficial, en banda de 20 metros, otorgó a quienes conectaron con ella, un hermoso diploma recordatorio.



**Vista parcial de la Sede de Radio Club Valparaíso, y desde la cual participó en el "CQ WW DX Contest 1983".**

**LA UNION.** Gran actividad ha desarrollado el Radio Club La Unión que preside don Gonzalo Carrasco S. Trabajan activamente, en acondicionar su Sede, la que inaugurarán en el mes de diciembre próximo, al mismo tiempo que han agilizado al máximo el trámite para obtener la Personalidad Jurídica para el Club. Gracias al trabajo conjunto con Radio Club Valdivia, tienen una Repetidora de VHF en funciones.

**VALDIVIA.** El sábado 2 de septiembre, el Directorio de Federachi visitó Radio Club Valdivia y en su nueva Sede, se dictó una charla sobre Radioafición en base a proyecciones. Su presidente, don Carlos Brito G., mostró su satisfacción por el actual estado del Club, en el cual se dictan dos cursos para sus socios, se emiten boletines en VHF, se efectúa actividad en terreno y se convive en un sano espíritu de camaradería. Agradeció la asistencia al Radio Club de los Directivos de Federachi y de los Clubes de la región que se encontraban también presentes.



**Manuel Otero Soto, CE 6 CGU, Presidente de Radio Club Osorno.**



**Directiva del Radio Club Osorno. De izquierda a derecha, Jaime Ferrón y Jorge Zepeda, Directores; Manuel Otero Soto Presidente. Irene Kappel, directora suplente; Mario Bastidas, tesorero, Juan Zalaquett Vásquez, secretario y Pedro Lomboy, director.**

**OSORNO.** La reunión de Directorio de Federachi del mes de septiembre, se efectuó en la Sede del Radio Club Osorno. Concurrieron, fuera del Directorio de Federachi, y asesores e integrantes de diversas comisiones permanentes y departamentos de Federachi, los presidentes o Delegados de Radio Club Provincial Chiloé, Radio Club Provincial Llanquihue, Radio Club Mallolafquén, Radio Club La Unión, Radio Club Valdivia, Radio Club Temuco y los dueños de casa, Radio Club Osorno. Los visitantes, fueron agasajados en una amena comida realizada el sábado 3 de septiembre en un restaurant de la ciudad.

**PUERTO MONTT.** El domingo 4 de septiembre el Directorio de Federachi efectuó visita a la Sede de Radio Club Provincial Llanquihue, que preside doña Cecilia Marticorena de L. Grata sorpresa fue constatar las modernas acomodaciones con que cuenta la nueva Sede, construida gracias al esfuerzo de todos sus socios. Se efectuó una reunión plenaria con sus socios y Directiva, dictándose una charla sobre radioafición por parte del Presidente de Federachi.

Actualmente, trabajan para dar total término a la habilitación de la Sede, efectuándose en ella variadas actividades. Emiten los días jueves en VHF un microboletín para sus socios y radioaficionados en general.

**CONCEPCION.** Con el éxito acostumbrado, se llevó a efecto el tradicional concurso "Arauco Indómito", que anualmente organiza Radio Club Concepción. Se pudo comprobar el creciente interés que despierta en la radioafición este interesante concurso. Su resultado, será publicado próximamente en Revista Radioafición.

**COQUIMBO.** Un buen número de socios de Radio Club Coquimbo, efectuó una expedición a la localidad minera de Andacollo, el día domingo 9 de octubre. Allí, instalaron un stand en donde efectuaron demostraciones con sus equipos tanto en HF como en VHF. El público pudo imponerse de este modo, de la actividad de los radioaficionados en un lugar tan aislado del resto del país.

**VIÑA DEL MAR.** Muy adelantadas se encuentran las gestiones que realiza el Directorio de Radio Club Gaviotas para obtener su Sede Social. El Directorio, Presidido por don Edmar Nasser R. , CE 2 CHF, efectúan reuniones semanales en el Centro Español de la ciudad jardín.



**Edmar Nasser R., CE 2 CHF, Presidente del Radio Club Gaviotas de Viña del Mar.**

# NOTICIAS



**Al más puro estilo sureño, el Presidente de RC. Coyhaique, don Gregorio Matamala, CE 7 DMO, acompañado por Walter Gilibrand, dan la bienvenida al Presidente de Federachi a su llegada a Balmaceda.**

**COYHAIQUE.** El 23 de septiembre, el Presidente de Federachi, el Director Oscar Cabello y el Presidente de Radio Club Gaviotas, efectuaron visita a Radio Club Coyhaique, que preside don Gregorio Matamala Saavedra. Por este motivo, fue adelantada la celebración del Aniversario del Radio Club, que fue el día 27 de septiembre, los diez años del Radio Club, fueron celebrados con una cena en el Hotel "Los Ñires", con asistencia de buen número de socios e invitados.



**Con chicha en cacho fue la recepción en el aeropuerto de Balmaceda.**



**Trayecto entre Coyhaique y Puerto Aysén. Un alto en el camino, en el lugar en que se instalará una Repetidora de VHF. En la foto, Gregorio Matamala, Presidente de RC. Coyhaique, Edmar Nasser, Presidente de RC. Gaviotas e Ignacio Martínez, Presidente de Federachi.**

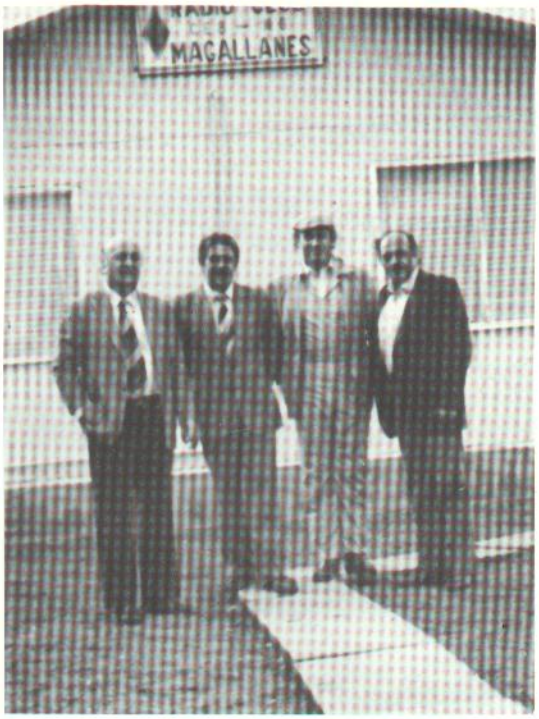


**...Andan bien las relaciones públicas en Coyhaique... ¿o nó?... En la foto, Gregorio Matamala, CE 7 DMO, efectuando labor de difusión de la radioafición y nada menos que con la conocida vedette española Maripepa Nieto.**

**PUNTA ARENAS.** Los días 24, 25 y 26 de septiembre, el Presidente de la Federación de Clubes de Radioaficionados de Chile, don Ignacio Martínez Astorquiza efectuó visita a Radio Club Magallanes, siendo acompañado por el Director Sr. Oscar Cabello y el Presidente de Radio Club Gaviotas don Edmar Nasser.
El Presidente de RC. Magallanes, don Sergio Ujevic, y el Directorio, efectuaron reuniones informativas con el Presidente de Federachi, tratándose temas de interés común.
Radio Club Magallanes, pronto iniciará la ampliación de su Sede propia, para lo cual, ya están confeccionados los proyectos y se cuenta con los medios para hacerlo.



**Directorio de Radio Club Magallanes. Sentado al centro, su Presidente don Sergio Ujevic., CE 8 ECP.**




**Visita a Radio Club Magallanes. En la foto, el Presidente de Federachi, Ignacio Martínez, el Presidente de RC. Magallanes, Sergio Ujevic; el Director de RC. Magallanes, Fernando Malebrán y el Presidente del RC. Gaviotas, Edmar Nasser R.**

**EL SALVADOR.** El reciente movimiento sísmico que produjo diferentes daños en la zona norte del país, se dejó sentir en forma más violenta en la zona minera de la Comuna de Diego de Almagro, en donde gran porcentaje de las casas y construcciones sufrieron daños. El Radio Club El Salvador, a los pocos instantes de producido el movimiento, ya estaba en el aire con su estación CE 1 ESV, informando al resto del país sobre la situación que se vivía en el Mineral en esos instantes. Manuel Gomez Díaz, su Presidente, pudo disponer rápidamente las medidas de emergencia para mantener en el aire su estación oficial.

**SAN ANTONIO.** El 12 de octubre, se efectuó una reunión en el balneario de El Tabo, a la cual concurrieron radioaficionados e interesados en la radioafición que tienen residencia en la Provincia de San Antonio, abarcando todo el sector costero desde Rocas de Santo Domingo y hasta Algarrobo. En dicha reunión, que contó con la asistencia del Presidente y Secretario de Federachi, se acordó constituir el Radio Club Provincial San Antonio y para ello se efectuará una nueva reunión el 5 de noviembre próximo.

# NOTICIAS

**TALCA.** Variada actividad está desarrollando el RC. Talca. Los socios de CE 4 TA apoyaron eficientemente la Gran Posta de Chile, instalaron su stand el 25 de Septiembre en la plaza de la ciudad , preparan su participación en el CQ WW DX. Contest a fines de octubre, y además, como les quedó tiempo libre, organizaron un interesante concurso, el "Radio Raly Fórmulas CE 4 TA".



**CE 4 GMT, Oriana, la eficiente secretaria rentada de RC. Talca.**

**IQUIQUE.** A la reunión de Directorio de Federachi llevada a efecto en Iquique el 6 de Agosto, fuera de los integrantes del Directorio de Federachi y algunos integrantes de Comisiones, asistieron varios Presidentes y Delegados de los Clubes de la I y II Región, encontrándose representados los Radio Clubes de Antofagasta, RC. El Loa, Radio Club Provincial Iquique, Radio Club Arica, RC. Provincia de Parinacota, contándose además con la asistencia de los Presidentes de RC. Calama, y de RC. Iquique. Todos aún comentan las finas atenciones brindas por los anfitriones, bajo la Presidencia de don Luis Garay M.



**Luis Garay Martínez, Presidente de Radio Club Provincial Iquique, dando la bienvenida a los asistentes a la cena del 6 de agosto**



**Vista parcial de asistentes a la reunión de Directorio de Federachi llevada a efecto en Iquique en el mes de agosto.**



**Alejandro Monroy Varas, Presidente de Radio Club Provincia de Parinacota.**




publicite en su revista

PISCO
TRES CRUCES

*Desde 1878...*






*SOCIEDAD AGRICOLA VERGARA Y VARGAS LTDA.*

PRESTIGIO DE
100 AÑOS

*AV. PORTUGAL 970-FONO 225336-SANTIAGO*
*COLON 450-LA SERENA*

# FEDERACHI INFORMA

## NUEVA GUIA DE RADIOAFICIONADOS.

Está en circulación, la nueva Guía de Radioaficionados editada por la Federación de Clubes de Radioaficionados de Chile. Contiene, la información procesada mediante computación hasta el 31 de agosto de 1983. Se ha incluído el listado por orden de señal de llamadas y otro listado por orden de apellidos. Contiene igualmente, listado de Aspirantes con licencia vigente.

Los pedidos, pueden ser efectuados utilizando para ello, los formularios especiales que obran en poder de cada Radio Club miembro de Federachi. El valor para los radioaficionados socios de un club miembro de Federachi, es de $ 100,00 el ejemplar, y para los no socios, de $ 250,00.

También puede ser adquirida en forma directa, en las oficinas de Federachi en Santiago, calle Los Lirios 389, (Altura del Nº1312 de la calle Compañía), o bien en la Secretaría Administrativa de Federachi en Viña del Mar, calle Quillota Nº 853, o casilla 72, Valparaíso.



**Vista parcial del Departamento de Publicaciones de Federachi. En la foto, CE 2 GKF, Félix y CE 2 GKA, Alvaro, compaginando la nueva guía de radioaficionados de Federachi.**

**POSTA DE CHILE.** En información separada se informa sobre la participación de la radioafición chilena en la Gran Posta de Chile organizada por Digeder, y en la cual, Federachi coordinó a través de los clubes miembros, el apoyo otorgado a Digeder en la mantención de un eficiente servicio de telecomunicaciones.

## SIMPOSIO LATINOAMERICANO DE CAPACITACION EN TELECOMUNICACIONES

Organizado por el SENET de la Universidad de Chile y con el patrocinio del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, se desarrolló en Santiago, el Simposio Latinoamericano de Capacitación en Telecomunicaciones, que reunió a expertos del área provenientes de los países americanos. Federachi fue invitada a participar en las jornadas de estudio y para ello, designó al Sr. Jaime Gaete Costabal, CE 3 BCF, quien presentará próximamente su informe al Directorio de Federachi.

## POSIBLE MODIFICACION DE LOS ESTATUTOS DE FEDERACHI.

En la ciudad de Osorno, el día 9 de diciembre, se llevará a efecto una Asamblea General Extraordinaria de Federachi, citada por el Directorio, con el fin de estudiar la posible modificación de algunos artículos de los Estatutos de la Federación, y que dicen relación con el posible aumento del número de Directores, de 5 a 7, modificación del período de duración de los cargos de Directores, estudio de cláusulas para regular posibles reelecciones, limitándolas a un solo período y modificar la representatividad en el seno de la Asamblea.

Circular sobre estos aspectos, ha sido enviada ya por el Directorio a todos los Clubes miembros, con objeto de que procedan a analizar los puntos indicados y que lleguen a la Asamblea con la posición del Club ya definida.

# La Gran Posta de Chile




**LA GRAN POSTA DE CHILE**
**OTRA MISION CUMPLIDA**

Federachi, es miembro del Canal Recreativo Nacional de la Dirección General de Deportes y Recreación, DIGEDER. En tal carácter, su Director, General Sergio Badiola, solicitó a la Federación, el apoyo de los radioaficionados para mantener adecuadas comunicaciones durante el transcurso de la Posta de Chile en su versión 1983, actividad desarrollada entre el 6 de agosto y hasta el 8 de septiembre y en la cual, se unió los extremos del país con la capital en una gran carrera en la que intervinieron diferentes canales de participación y que se efectuó en base a sucesivos relevos.

Para afrontar la solicitud de Digeder, Federachi procedió a dictar instrucciones, y se organizó una extensa red de telecomunicaciones a nivel nacional, actuando como coordinador nacional, el Sr. Mario Ponce Díaz, CE 3 AYS. El Radio Club PAC., fue designado como estación cabecera de la Red, siendo instalados equipos del Radio Club en las propias Oficinas centrales de Digeder en Santiago. A cargo de la distribución y organización de las acciones por parte del Radio Club Presidente Aguirre Cerda, fue designado el Sr. Ronald Garay, CE 3 EGP.

A nivel de Regiones, se procedió a designar las estaciones que actuarían como cabeceras de las redes regionales, eligiéndose para ello, la de aquellas Radio Clubes con Sede en las capitales Regionales, de la siguiente forma:

| | | |
|---|---|---|
| I | Región | Radio Club Provincial Iquique |
| II | Región | Radio Club Antofagasta |
| III | Región | Radio Club El Salvador |
| IV | Región | Radio Club Juan Soldado |
| V | Región | Radio Club Valparaíso |
| VI | Región | Radio Club Rancagua |
| VII | Región | Radio Club Talca |
| VIII | Región | Radio Club Concepción |
| IX | Región | Radio Club Temuco |
| X | Región | Radio Club Provincial Llanquihue |
| XI | Región | Radio Club Coyhaique |
| XII | Región | Radio Club Magallanes |

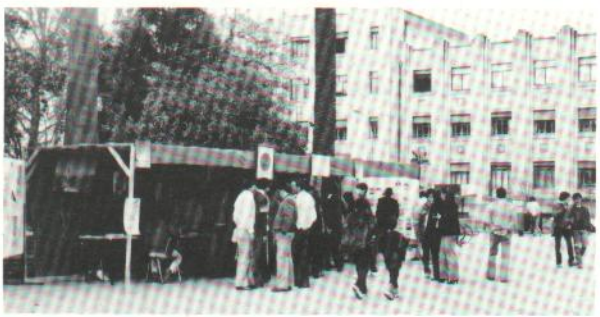
En total, colaboraron 31 estaciones oficiales de Radio Clubes y 120 estaciones pertenecientes a radioaficionados, quienes, utilizando tanto sus equipos fijos como móviles, en HF y VHF, mantuvieron durante 33 días, un eficiente sistema de comunicaciones, tanto a nivel Nacional como Regional, proporcionando la vital información sobre el desarrollo de la Posta y resultados parciales a la estación de coordinación nacional.

Diez horas diarias de operación durante 33 días fue la labor desarrollada en la operación misma. Si a esto agregamos el esfuerzo desarrollado para la instalación de múltiples estaciones a lo largo del país, el desplazamiento de las estaciones móviles, algunas de ellas hasta por cuatro días para cubrir adecuadamente la misión, podemos decir con legítimo orgullo, que una vez más la radioafición unida, ha dado un inmejorable ejemplo de lo que puede realizar cuando existe una organización adecuada y una motivación que permite al radioaficionado y a sus instituciones poner su plena capacidad en apoyo de una actividad recreativa realizada a nivel nacional.

# La Radioafición Chilena en el Año Mundial de Las Comunicaciones



**CE 3 VB, Pedro Morales, en el stand de Radio Club Ñuñoa-Chile, el día 25 de septiembre.**



**Vista general del stand de CE 4 TA el 25 de septiembre en la plaza de Armas de Talca.**

El domingo 25 de septiembre, estuvo dedicado por los radioaficionados chilenos, a celebrar el Año Mundial de las Comunicaciones.

Para este efecto, Federachi preparó con la suficiente anticipación, la realización de un concurso en el cual, las estaciones oficiales de todos sus clubes miembros participaron en un concurso nacional, en el cual, los radioaficionados debían conectar con ellas, completando un mínimo de 20 puntos.

Lo novedoso de este concurso, fue que las estaciones oficiales de los clubes, estuvieron instaladas en Stands especialmente montados en las plazas de sus respectivas ciudades o en sitios públicos de alta circulación peatonal. En dichos stands, se mostró al público, equipos y elementos que habitualmente usan los radioaficionados, como igualmente afiches, fotografías, tarjetas QSL, artículos de prensa que destacan la actividad y lo que causó mucho interés, piezas de museo en relación a los antiguos equipos y elementos que usaron o construyeron los pioneros de la actividad.

Fue una interesante demostración sobre radioafición la que dieron todos los clubes a lo largo del país, al llegar al público a mostrar lo que somos y el potencial que tenemos en nuestras manos. Muchos, que se acercaron a los stands por curiosidad, fueron atraídos por los extraños aparatos transmisores que se usaban y recibieron toda clase de informaciones, pudiendo constatar, que ingresar al apasionante mundo de la radio, no es tan difícil, en especial, cuando existe un real interés.

En todas las ciudades, se recibió adecuado apoyo de parte de las autoridades comunales, las que visitaron los stands y pudieron imponerse personalmente, sobre la forma en que el radioaficionado efectúa sus comunicados, la efectividad de ellos, el grado de avance tecnológico logrado y la forma en que en momentos de emergencia, puede acudir en ayuda de la comunidad.

En stands a lo largo del país, se mostró lo que es la radioafición nacional, cubriendo no solamente ciudades en donde existen Radio Clubes, sino que también otros, en que la radioafición no ha alcanzado todavía suficiente desarrollo o permane ce en forma incipiente. Fue así, como la ciudad de Molina pudo contemplar el trabajo desarrollado por Radio Club Militar de Curicó y la ciudad de Lebu, el trabajo de Radio Club Villa San Pedro. De este modo, la radioafición nacional, se proyectó hacia la comunidad y se dio a conocer públicamente en un esfuerzo coordinado en el cual, los Radio Clubes, recibieron el eficiente apoyo de sus entusiastas socios, que tuvieron a su cargo, representar dignamente en sus ciudades, a la radioafición toda.

El resultado total del concurso, será publicado en la Revista Radioafición del mes de diciembre.



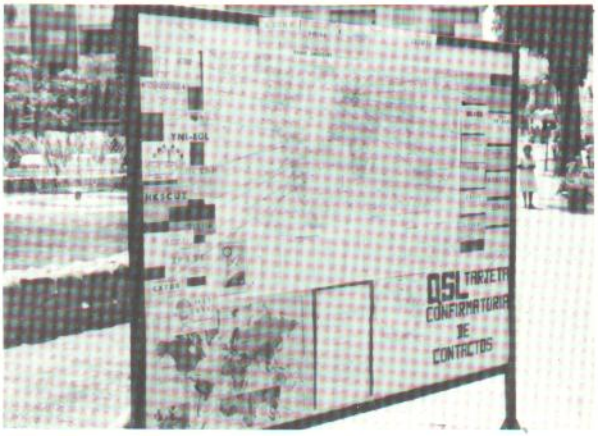

**Interesante presentación efectuó Radio Club Coquimbo. CE 2 CQB instaló sus equipos en la plaza de la ciudad.**



**Radio Club Mallolafquén, debido a la fuerte lluvia, instaló su stand bajo techo. Vista parcial de equipos y elementos mostrados en él.**



**Vista parcial del stand instalado por RC. Arica, frente a la pérgola de las banderas. Se observa parte de los equipos que fueron exhibidos por CE 1 FA.**




**Interesante panel presentado por Radio Club Antofagasta. En él se muestra gráficamente la procedencia de las QSL.**



**Gonzalo Carrasco, Presidente de RC. La Unión, explicando el funcionamiento de una Rpt. de VHF al Sr. Alcalde don Enrique Larre A.**

# Buscando re que tie

Comenta LUDIM

Eran las 10 de la mañana del domingo 25 de septiembre y en el Hall del Cine Diego Rivera de Puerto Montt era todo actividad, movimientos, ruidos, trabajo de equipo; así los Radioaficionados del RC. Prov. Llanquihue iniciaban su exposición y el Concurso en homenaje al Año Mundial de las Comunicaciones.

Pero lo que en ese momento era la culminación de un trabajo, había tenido sus entretelones días anteriores, cuando este grupo de mujeres y hombres encabezados por Cecilia Marticorena, se propusieron demostrar a la ciudad y al país lo que es su Hobby y aún, lo que para muchos es como su segundo trabajo diario.

Una cosa fue preparar la antena dipolo para 40 metros y otra colocarla a 30 metros de altura sobre la techumbre del cine, en un día de temporal. Allí Carlos, Gregorio, Manuel, guiados por la sapiencia de Giuseppe gatearon sobre el techo, arrastrando el viento y la lluvia que los azotaba inclementes, para finalmente culminar con una perfecta sujeción lista para irradiar y recibir.

Por otro lado el equipo llanquihuano, con su Alcalde a la cabeza, iniciaban la colocación de la antena direccional rotatoria para VHF, allí Diedrich, Pato Negrín y Cía., más que trabajar "discutían técnicamente la mejor posición de rebote de las ondas", pero la antena quedó al ciento por ciento como se pudo comprobar después.

Nitza mientras tanto con Yaqueline ofrecían el rico y calientito café a los mojados ingenieros; no sabemos cómo anduvieron los Kilociclos de "la negociá", pero vendieron harto café...

Otros ya más reposados como Eduvino, Werner, Aravena se dedicaron a la amplificación; les quedó bastante buena, por lo menos a varias cuadras a la redonda se escuchaba el SSB que se introducía por las ventanas de los hoteles cercanos, despertando a los soñolientos pasajeros que no se explicaban estos ruidos silbantes, propios de películas siderales.

Hubo también gestos humanos, como la visita realizada por CE7CAS y Ludim a la casa de don Alfredo García (ex 6 CD), el pionero de los Radioaficionados del Sur con 52 años de experiencia y de recuerdos hermosos y conmovedores especialmente cuando nos cuenta de su participación para los días del Terremoto de 1960, transmitiendo con unas baterías descargadas bajo un galpón junto a su casa destruída.

Salieron cargados de recuerdos junto a bobinas, condensadores y equipos viejos, todo para la exposición en el stand.

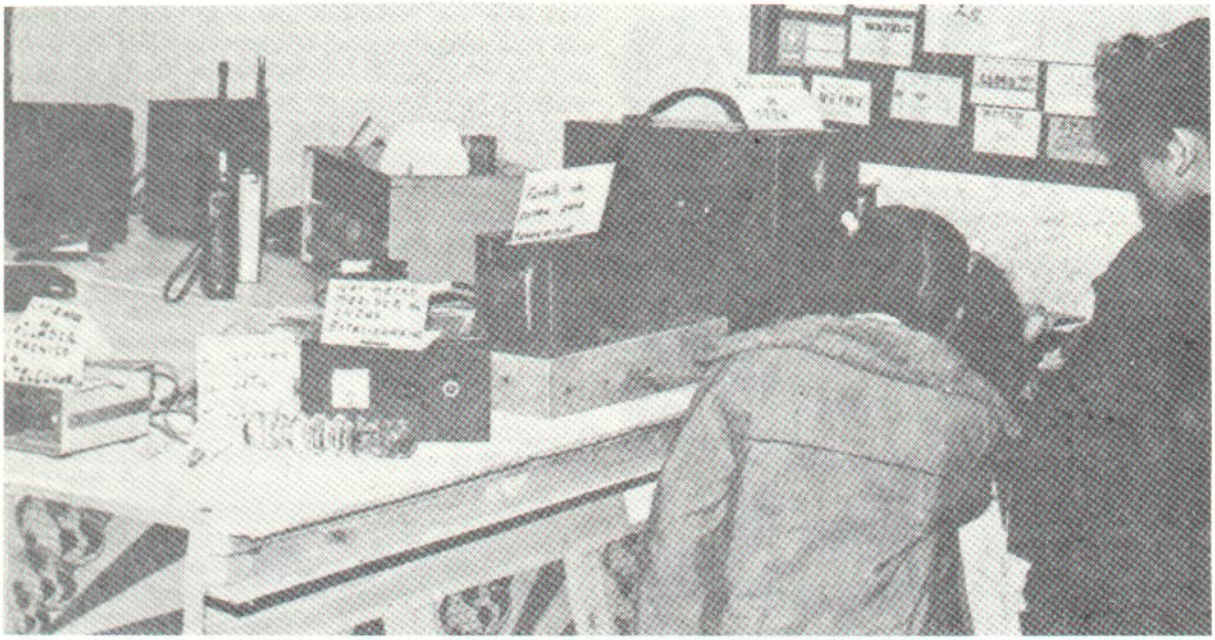
Al despedirse CE6CD les dijo:"Mañana voy a ir a la exposición y si me sientan por un ladito yo seré la mejor pieza de esa exposición, claro que me convidarán algo... pues a los viejos se nos enfría pronto el cuerpo".

Y ya que decimos algo para el frío, a nuestros embajadores les fue mejor donde XQ7BV, pues lo que fueron a buscar les costó tanto traerlo que llegaron al otro día... pero llegaron.

Con el correr de las horas, atraídos por la amplificación y los avisos de las Emisoras locales que in-

**DIA DEL RADIOAFICIONADO CHILENO. . . 9 Y 10 DE DICIEMBRE. . .**
**OSORNO**

# ecuerdos
# nen vida



**Viejos equipos, que ya cumplieron su importante misión, fueron mostrados al público en el Stand de RC. Llanquihue.**

vitaban, comenzaron a llegar visitantes. Se detenían al principio sorprendidos frente a la pericia de los operadores del Concurso, luego daban una vuelta por los stands observando fotografías, trastos viejos o las maravillas de la electrónica moderna como la computadora de Osito Rivera jugando en una pantalla de TV y luego tímidamente se acercaban a un "cicerone" para consultarle cuánto cobraban por enviarle un mensaje a una tía que hace años vivía en la Patagonia Argentina, que no sabían nada de ella y que le querían comunicar que estaban repuntando las siembras para esta temporada...

Pero también quedaron estampados en un cuaderno de visita comentarios muy favorables a la Radioafición, a su trabajo anónimo, a su responsabilidad, a su entrega frente a la ayuda a la comunidad.

Al caer la tarde, cuando cansados llegábamos nuevamente con los equipos al Radio Club, una gran sonrisa se reflejaba en todos los rostros, pues se había trabajado a cabalidad, se había cumplido con entusiasmo, se había puesto el nombre del Radio Club Provincial Llanquihue, muy lejos, especialmente en medio del corazón de muchos hombres y mujeres de buena voluntad.

**RADIOAFICIONADO: El 9 y 10 de diciembre, en la ciudad de Osorno, se celebrará el Día del Radioaficionado Chileno... Prepárate desde ya, Osorno te espera, a tí y tu familia...**

# ANTENAS DIRECCIONALES SON CONSTRUIDAS EN CHILE

Unos cuantos kilómetros al Norte de Talca, y en el sector de Panguilemo, hay una localidad que para los radioaficionados chilenos es sobradamente conocida, tanto por la actividad de los radioaficionados del sector, como por la cordialidad que siempre han demostrado los propietarios de "Huertos de Centinela"... sí, nos estamos refiriendo a Iván y su grupo familiar.

CE 4 EBJ, Iván, su esposa Helga, CE 4 EBL, cariñosamente llamada "la gringa" por todos sus amigos radioaficionados, sus hijos CE 4 EBZ, María Cristina, CE 4 EBB Jorge y CE 4 EBV actualmente en Australia, componen una interesante y amistosa familia que en nuestro medio no necesita mayor presentación. Iván, es el actual Vicepresidente de Radio Club Talca y además es productor de manzanas y peras de exportación. En su "Huertos de Centinela", posee un moderno Packing de proceso y embalaje para los productos que sus tierras producen, las apetecidas manzanas y peras.

Pareciera que con la actividad descrita, su tiempo estaría copado, lo que no es así, dado lo estacional de la actividad que desarrolla. Por dicho motivo, ha volcado su interés en la radioafición, en el DX y en cultivar una verdadera amistad con sus múltiples amigos, que desde diferentes puntos del país lo visitan regularmente. Posee un verdadero "parque" de antenas direccionales, las que pueden ser vistas desde la carretera, ante el natural asombro de los no iniciados y también causan el asombro de los radioaficionados, cuando saben que todas ellas han sido construidas allí mismo.

Sí, desde hace varios años, Iván experimenta en la fabricación de antenas direccionales y la mejor forma de probarlas, es utilizarlas en sus propias estaciones de radio. Para ello, recibe el apoyo de amigos técnicos en la materia, los que resuelven todos los complejos problemas que todos sabemos se presentan en este campo.

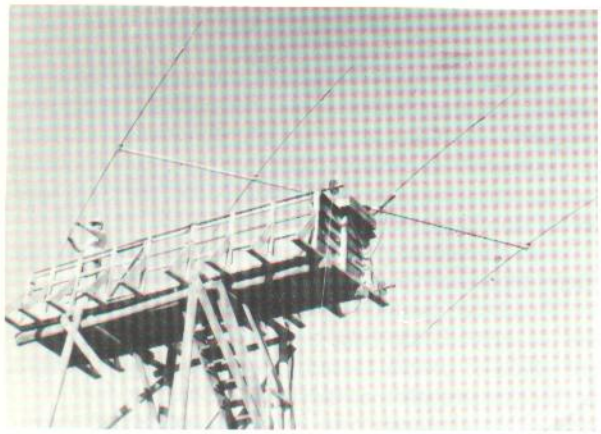
Debido al éxito obtenido, al buen resultado conseguido con ellas, el paso siguiente era fabricarlas ya en serie y ponerlas a disposición de quien quisiera adquirirlas. Pero esto no es tan fácil; la calibración, medición y ajuste de una antena direccional requiere que en la fábrica, exista una torre de calibración adecuada, que permita efectuar ajustes estando ella armada y sin que reciba influencias extrañas, como sucede cuando existen elementos metálicos cercanos. Pero ello, para Iván, no fue gran problema... construyó su torre, enteramente de madera y con una altura de 12 metros. La bandeja superior de calibra-



**Vista general de la torre de calibración y ajuste de antenas. Con 12 metros de altura, fue construída enteramente de madera.**

ción, de 6 metros de largo, permite que en ella estén en cualquier momento, hasta 20 personas sin problemas. Fue construída en un potrero, en el cual, a treinta metros a la redonda, no existen elementos extraños de ninguna especie, salvo eventualmente, alguna despistada vaca que no comprende para qué sirve el verdadero "caballo de Troya" que construyeron en el potrero en que ella era hasta hace poco la absoluta reina.

De este modo, gracias a su torre de calibración, la única existente en nuestro país, ha podido diseñar antenas monobandas, tanto para 40, 20, 15 y 10 metros, de 2, 3, 4 y 5 elementos respectivamente. Para la fabricación de las antenas, utiliza exclusivamente elementos nacionales, incluso en las delicadas bobinas. En la parte inferior de la torre, está el schack de instrumentación, el que se encuentra comunicado con la bandeja superior mediante un tubo acústico, "cuernófono", como le llama, construido de polietileno para evitar la existencia de elementos metálicos que pudiesen alterar la lectura de los instrumentos.



**Bandeja superior de la torre de calibración. Tiene 6 metros de largo. Obsérvese lo cómodo que resulta trabajar en ella.**

Actualmente, experimenta en una antena de VHF Log periódica de 24 elementos, que hará sin duda las delicias de los amantes del DX en VHF.

Sus antenas direccionales, son las que utiliza CE 4 TA , Radio Club Talca„ en su participación en el CQ WW DX Contest, a fines de octubre. Allí, reciben la mejor prueba sobre su calidad y rendimiento y es allí también donde los socios de Radio Club Talca comprueban la amistad y cariño con que una familia de radioaficionados los recibe y hace posible que se efectúe una verdadera convivencia, que bajo el amparo de la cordialidad de Iván y su "gringa" se desarrolla durante el importante concurso mundial.

En estos días, las antenas construidas en "Huertos de Centinela", serán lanzadas al mercado. Los radioaficionados chilenos tendrán así la oportunidad de adquirirlas y comprobar sus méritos, verificando que los cuatro años de experimentación y duro trabajo bien valían la pena.

Revista Radioafición destaca este hecho, que viene a prestigiar a la radioafición nacional y desde ya, les desea el mayor de los éxitos.

MJP
INDUSTRIA *
* METALURGICA
ANTENAS PARA VHF
LUCA Y LUCA Y 1/2
7,11 y 20 Elementos.
Santa Rosa 1899 Stgo.
Fonos: 52771 - 53603

# REPETIDORA DE VHF construida con solo un TR 2.200 por socios de RC. La Calera y en funciones

**Colaboración de RC. La Calera**

Radio Club La Calera, desde hace varios años, ha venido demostrando su interés en poseer una Repetidora de VHF propia, para que cubra la difícil topografía del valle en que está construída la ciudad. Dado que los recursos económicos disponibles por el Club no eran muchos, se estimó que en base a un trabajo efectuado con anterioridad por CE5DT, se podría construir una, que requiere la utilización de un sólo equipo TR 2200 y funciona sin duplexor.

El equipo técnico de Radio Club La Calera, bajo la dirección de Fred Wilkinson, CE 2 FAH, efectuó variada experimentación, hasta lograr poner en funciones la RPT, en la frecuencia de 145.120 más 600.

Por la importancia que puede revestir para los demás Radio Clubes, incluímos en esta edición de Revista Radioafición, el informe de la Comisión Tecnológica del RC. La Calera.

**Repetidora de VHF que utiliza sólo un TR 2200**

Para la construcción de una pequeña repetidora para la zona de La Calera, usamos el Texto de Arnoldo Ilufi CE5 DT como referencia.

Usando un equipo de VHF Kenwood TR 2200, comenzamos a implementar la construcción con algunos pequeños cambios en el R.O.P., eliminando un Relé y cambiando el capacitor electrolítico, para compensar las variaciones en las características del Relé, que es un tipo D.I.L. REED.

Esta unidad se puso en operación usando dos Antenas separadas aproximadamente 10 metros.

Funcionó, pero con problemas de rechazo a señales de entrada de baja potencia, con alta potencia de salida el problema fue más grave ya que rechazó señales de entrada más fuertes.

Las razones para ésto es que la salida del trasmisor desensibilizó la entrada del receptor.

El mejoramiento de audio se realizó usando un amplificador de audio, pero el problema del rechazo fue más difícil.

Sin el presupuesto para comprar Duplexores o la construcción de Torres muy altas, la solución fue separar el transmisor y el receptor interconectándolos con un cable telefónico.

Las primeras ubicaciones fueron la sede de la RC. La Calera y mi QTH, que dió una distancia de 300 mts., entre receptor y transmisor. Se logró un resultado mejor que el esperado, una sensitividad muy buena en la entrada y el transmisor funcionando con un máximo de salida de 2 watts.

**OSORNO... 9 y 10 DE DICIEMBRE... CELEBRACION DEL DIA DEL RADIOAFICIONADO CHILENO**

Después de un tiempo de prueba en esta forma, la decisión fue ubicar un lugar en La Calera que fuera apropiado para lograr una buena cobertura.

Se realizó una inspección aérea (la ventaja de una licencia de Piloto Privado), de distintos lugares en los alrededores de La Calera y después de varias discusiones, consideramos que a pesar de no ser un lugar de buena cobertura ni de fácil acceso, el Cerro de La Calera era el mejor, con una altura de 770 metros sobre el nivel del mar.

Se encontró que en las pruebas de terreno, 300m Watts dieron cobertura desde la parte alta de Viña - Valparaíso hasta la Cuesta del Melón y Llay-Llay.

El primer paso para la instalación fue montar una caseta de Acero para el Receptor y la Batería de 180 Amp. hora, con dos antenas de 1/4 Onda, montadas aproximadamente a 6 metros sobre el suelo. Durante este tiempo el transmisor fue ajustado para una salida de 500mWatts en baja y 2 Watts en alta potencia.

Con la unidad trabajando con energía de la batería y las antenas con una distancia de aproximadamente 15 mts.; fue puesto en baja potencia. En esta condición la batería duró 2 meses.

La unidad logró sus objetivos facilitando buenas comunicaciones locales incluso usando instalaciones móviles portátiles de baja potencia (2,5 watts) en la zona seleccionada.

Los pasos siguientes incluyen más separación de las Antenas, aumento en la altura de la Antena de Recepción, construcción e instalación de un Generador Aéreo para permitir operaciones con máximo de potencia de 2 Watts.

Además, se contempla a futuro, incluir identificaciones por tonos de Morse y circuitos de tiempo.

Esta repetidora se encuentra en funciones en la frecuencia de 145.120 MHz + 600.

## REPETIDORA CON TR 2200

### DETALLE TECNICO

Usando la unidad TR 2200 los dos Circuitos están sacados y las siguientes modificaciones deberían ser efectuadas:

### 1.- TRANSMISOR

a Los componentes C89, R37, L25, R56, Q13, R55, D7, C74, D12, Q12, R50, D6, C70, C71 deben ser sacados.

b Amplificador de Audio Q16 y todos sus componentes deben ser sacados y armados en el circuito R.O.P.

c Enchufe con cristal y capacitores C88 y TC3, deben ser conectados entre R.C.T. (C52) y a la tierra.

d Capacitor 0,022 uF debe ser conectado entre la entrada Mic y la entrada de Audio desde el circuito R.O.P.

e El punto Xc debe ser conectado a tierra.

f El trasmisor debe ser instalado en una caja a prueba del tiempo.

### 2.- RECEPTOR

a El R66, Q17 debe ser sacado.

b Una conección debe ser hecha desde la unión del colector Q14 y la Base Q15 al circuito R.O.P.

c El punto Xc2 debe ser conectado a tierra.

d La receptora debe ser montada en un chassis con sus controles "Squelch" y "A.F. GAIN" potenciómetros que están reconectados a puntos 3, 2, 7, 9, 6 y 8 usando cable pantallado.

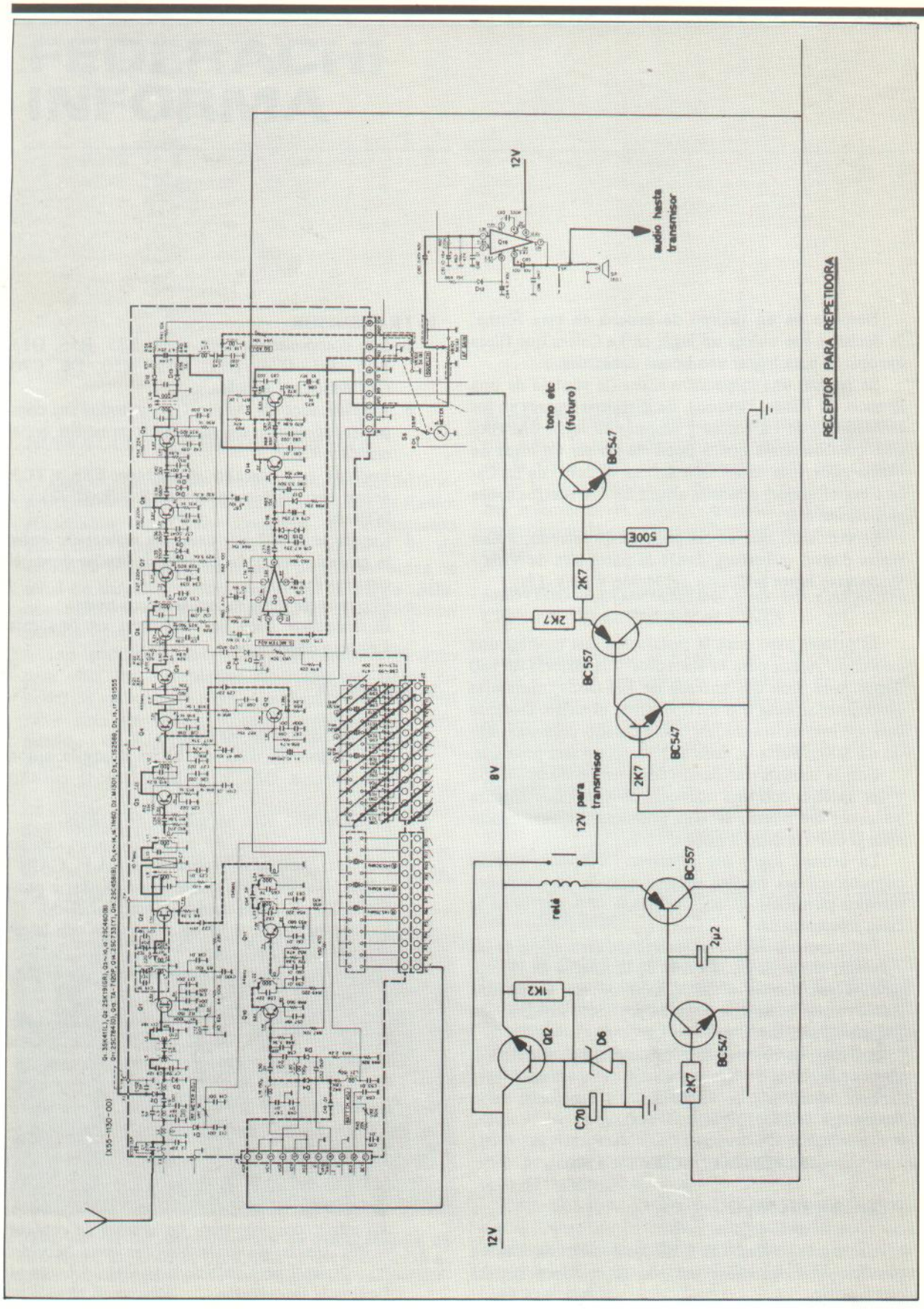
e La tarjeta R.O.P. debe ser conectada con la receptora según diagramas.

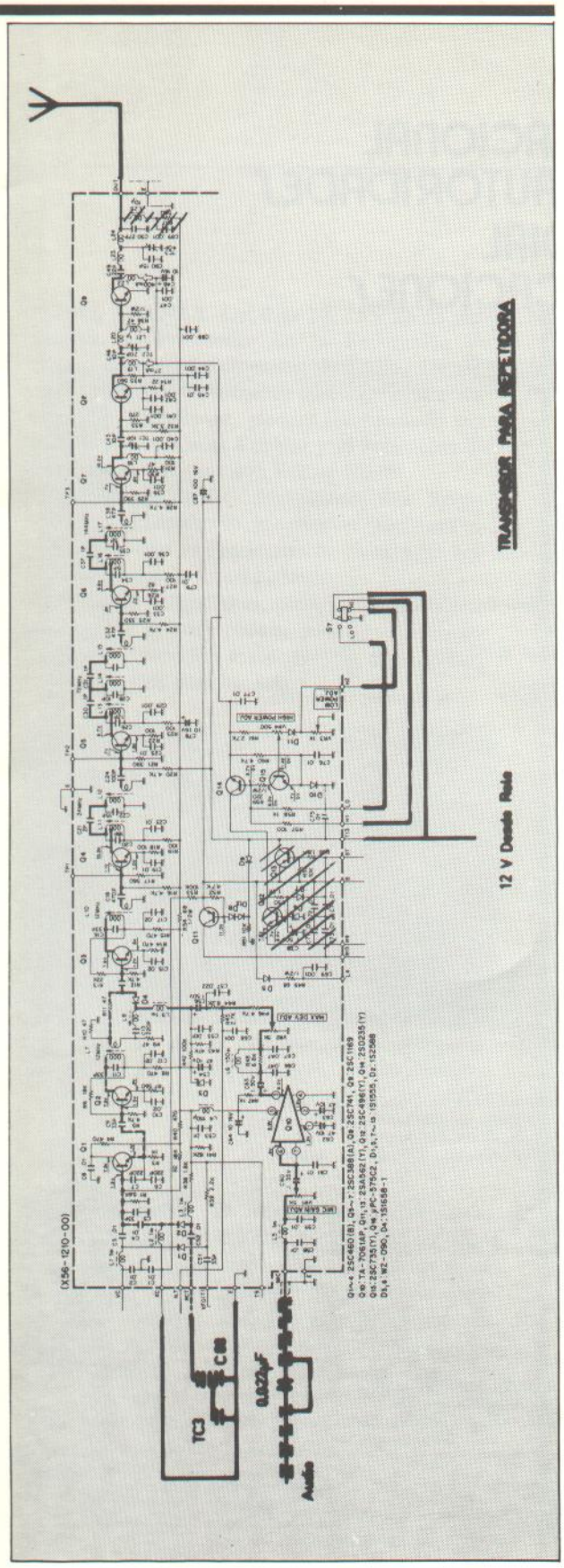
f Los puntos 1 de J4 (RCR) deben ser unidos al cristal que se quiera.

g Hacer una fuente de poder usando componentes Q12, R50, D6, C70, montados en la tarjeta R.O.P. para 8 volts, alimentación para el receptor.

h El receptor y el ROP debe ser instalado junto con una batería de 180 AH en una caja a prueba del tiempo.

i Las dos unidades deben ser conectadas usando cables tipo telefónico con una sección 0,6 mm2. por hilo para las señales de control y dos líneas de potencia con una sección 1,5 - 2 mm2 para reducir la pérdida del voltaje durante la transmisión.


RECEPTOR PARA REPETIDORA
12V
audio hasta transmisor
tono etc (futuro)
BC547
500E
2K7
2K7
BC557
BC547
2K7
12V para transmisor
8V
relé
BC557
2µ2
1K2
Q12
D6
C70
BC547
2K7
12V




Colaboración de Eugenio Theisen , CE 6 EAT

# ¿ sabe ud. algo de mapuche ?

En la zona de la Frontera es común oir hablar el idioma Mapuche, porque es allí, en donde mejor se ha conservado la brava raza que diera a conocer mundialmente Ercilla en su libro "La Araucana".

Algunos radioaficionados, ya sea por origen racial o bien porque han sentido el interés de conocer mejor esa esforzada raza, han aprendido su idioma y pueden entonces comunicarse con ellos en igualdad de condiciones. Hoy, queremos darles a conocer algunas frases elementales, que estimamos les pueden ser de utilidad, si en algún momento, ya sea en sus contactos o en forma personal, tienen la oportunidad de practicarlas.

| | |
|---|---|
| ¿Cómo te llamas? | ¿Chumngechi pingeymi? |
| Yo me llamo... | Inche pingen... |
| ¿Cómo estás? | ¿Chumleymi kay? |
| Yo estoy bien | Inche kümelekan |
| ¿Qué hay de nuevo? | ¿Chem dungu müley? |
| No hay novedad | Nielay dungu |
| Saludos a toda tu gente | Lemoria kom eymi tami pu che. |
| Que te vaya bien hoy día | Küme rupaymi fachantü |
| Te agradezco por este QSO | Mañumtueyu tüfachi nütram |

... Y LOS NUMEROS...

| | |
|---|---|
| 1.- Rine | 6.- Bayu |
| 2.- epu | 7.- Regle |
| 3.- büla | 8.- Pura |
| 4.- Melí | 9.- Ailla |
| 5.- Becha | 10.- Marí |

Nota: El idioma mapuche tiene seis vocales a, e, i, o, u, u.

# SALUDOS A LA RADIOAFICION NACIONAL POR PARTE DE AUTORIDADES EN EL AÑO MUNDIAL DE LAS COMUNICACIONES

*Augusto Pinochet Ugarte*
*Capitán General*
*Presidente de la República de Chile*

Santiago, 16 de Septiembre de 1983.-

Señor
Don IGNACIO MARTINEZ ASTORQUIZA
Presidente de la Federación de Clubes
de Radioaficionados de Chile
Presente

Estimado señor MARTINEZ :

Con motivo de celebrarse este año, el Año Mundial de las Telecomunicaciones, tengo el agrado de hacer llegar mi saludo a la Federación de Clubes de Radioaficionados de Chile, a todos sus miembros y familiares, junto con mis mejores deseos de progreso constante para esa importante actividad científico - recreativa de la vida nacional.

Desde que la radioafición se iniciara en Chile en los años 20 hasta nuestros días, ha cumplido un destacado rol de servicio público en casos de desastres a través de su Red Nacional de Emergencia y Red Nacional de Servicios, ganándose merecidamente el afecto y reconocimiento de la ciudadanía.

Con la plena certeza en que el futuro de la radioafición chilena está asegurado, gracias a su organización, espíritu de perfeccionamineto y preparación técnica, lo saluda muy atentamente,

AUGUSTO PINOCHET UGARTE
Capitán General
Presidente de la República

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

SANTIAGO, 25 de septiembre de 1983.

Señor
Ignacio Martínez Astorquiza
Presidente de la
Federación de Clubes de
Radioaficionados de Chile
Viña del Mar.

Estimado Presidente y amigo:

En mi calidad de Presidente de la Comisión Coordinadora del Programa Nacional, con que nuestro país está participando en las actividades del " Año Mundial de las Comunicaciones ", deseo expresarle el reconocimiento por el valioso aporte que la Federación de Clubes de Radioaficionados de Chile a nuestro Programa Nacional, al organizar, hoy 25 de septiembre, en la sede de los 47 Radioclubes miembros de esa Federación, un concurso de radioaficionados con amplia difusión de los propósitos y objetivos que se han tenido en cuenta para lograr durante el " Año Mundial - de las Comunicaciones ".

Señor Presidente, muchas son las actividades que hemos desarrollado durante este año dentro de nuestro Programa Nacional; pero no me cabe duda, que esta actividad, realizada por FEDERACHI, es una de las más importantes, tanto por el amplio - radio de acción que cubre dentro de nuestra comunidad nacional, como por el reconocido prestigio y afecto con que cuentan los 47 radio - clubes en esta comunidad que, reconoce en vuestra labor un incomparable espíritu de servicio a la comunidad. En consecuencia, no me cabe duda, que estos actos tendrán el éxito que se merecen los esfuerzos desplegados, razón por la cual le agradezco, en todo lo que vale su colaboración.

Deseo solicitarle, por su digno intermedio, hacer extensivo estos agradecimientos y reconocimiento a todos los miembros de FEDERACHI, al igual que saludar a todos los participantes en el programa de la Federación.

Hago propicia la coorturidad para renovarle las expresiones de mi más alta consideración y aprecio.

Lo saluda atentamente,

DIALO SECCATORE GOMEZ
Teniente Coronel
Subsecretario de Telecomunicaciones

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
DIRECCION GENERAL DE DEPORTES Y RECREACION
S A N T I A G O

DGDR/CA/ORD. N° 227/153/1
ANT.: FED, N° 83602
MAT.: Saludo a la Federación de Radioaficionados de Chile

SANTIAGO, 15 SET. 1983

DE : DIRECTOR GENERAL DE DEPORTES Y RECREACION

A : SR. PDTE. FEDERACION DE CLUBES DE RADIOAFICIONADOS DE CHILE.

El Director General de Deportes y Recreación que suscribe, saluda con especial atención al Sr. Presidente de la Federación de Clubes de Radioaficionados de Chile, y por su intermedio a todos los señores Radioaficionados del país con ocasión de haberse declarado el año 1983, el Año Mundial de las Comunicaciones y particularmente el día 25 de Septiembre como fecha de demostraciones de su actividad científico recreativa.

En esta fecha tan importante para Uds. el Director infrascrito desea adherirse a esta celebración haciendo llegar un afectuoso saludo a todos los integrantes de esa Federación y destacando públicamente la gran labor que desarrolla , especialmente en períodos de catástrofes o emergencias. Creo interpretar a la ciudadanía toda, al reconocer su abnegada función, que revela una gran ética profesional.

Reciba Ud. Sr. Presidente, mis mejores deseos de éxito en sus delicadas tareas en beneficio de la comunidad.

Saluda atte. a Ud.

DIRECTOR

SERGIO BADILLA SEDBERG
BRIGADIER GENERAL
DIRECTOR GENERAL

Ud. tiene una cita el 9 y 10 de diciembre en Osorno

# LA TELEGRAFIA... ¿

En el ámbito de la radioafición, ha sido motivo de frecuentes controversias, determinar si el aprendizaje de la telegrafía es o no necesaria en la instrucción del radioaficionado.

Para poder fijar una posición al respecto, es prioritario, en primer lugar, dejar de lado momentáneamente, la reglamentación Internacional que rige la actividad de la radioafición, y que proviene de los Convenios de Telecomunicaciones Mundiales que en el seno de la UIT se generan y de la cual, Chile es signatario.

Actualmente, la Reglamentación mundial, exije que el radioaficionado sepa telegrafía e indica los conocimientos mínimos que se debe exigir en cada etapa.

Independientemente entonces que la Reglamentación Internacional lo exija, como también la Reglamentación Chilena, surge la controversia si ella es o no necesaria.

Los detractores, se apoyan en su argumentación, en que la telegrafía sería solamente un bonito recuerdo del inicio de las telecomunicaciones, que ya no presta los mismos servicios que antes, y que con los medios modernos, ha perdido toda la importancia que otrora tenía. Por lo tanto, piensan ellos que no es necesario que el radioaficionado sepa telegrafía ya que ha sido superada por todos los medios modernos de comunicación, al igual que las señales de humo lo fueron por el telégrafo.

Por su parte, los partidarios de la telegrafía, lógicamente tienen argumentos diferentes. Dicen ellos, que para poder ser un buen radioaficionado es necesario primero entender la ciencia de las comunicaciones desde sus inicios. Que no puede un radioaficionado, iniciar su aprendizaje saltándose la etapa de la telegrafía. Sería lo mismo, que un médico, no estuviese capacitado para colocar una inyección o un marino desconociera los fundamentos de la navegación a vela.

Si bien en estos dos casos, la razón de ser fundamental no es la de poner inyecciones o navegar a vela, no es menos cierto que el conocimiento que adquieren en su aprendizaje, los habilita para posteriormente entender y desarrollar su profesión, sin perjuicio que en muchos casos, se vean en la necesidad de aplicar estos conocimientos.

Argumentan igualmente, que la construcción de un equipo transmisor de telegrafía, es relativamente fácil si se la compara con la construcción de un equipo de banda lateral o de amplitud modulada. Su costo, naturalmente es mucho más bajo y los componentes a utilizar, de fácil acceso. Además, en igualdad de potencia, la telegrafía presenta ventajas en relación a su alcance y penetración. Es un elemento vital para desarrollar la aptitud de oir comunicaciones difíciles, con lo que se logra un desarrollo de dicho sentido, que va más allá del que se logra en los otros tipos de comunicación.

radio afición

**BOLETIN DE DX**

El Departamento de DX de Federachi, emite todos los días domingo , a las 11,30 horas y en frecuencia de 7.050 Mhz. un microboletín en el que se incluyen informaciones sobre la actividad del DX en especial, expediciones, activación de paises poco frecuentes, bases de los principales concursos internacionales, predicciones de propagación en las diferentes bandas, normas de operación para lograr buenos DX y otras informaciones de interés para el radioaficionado.
Si a Ud. le interesa el DX, sintonice 7.050 Mhz. los domingo a las 11.30 hrs.

Colaboración de Charlie Wisky

# ES NECESARIA?

Interesante controversia, en la cual, los radioaficionados han tomado posiciones bien definidas:

Por un lado, los que apoyan la telegrafía, son generalmente radioaficionados con varios años de actividad en la radioafición. Muchos de ellos, se iniciaron como telegrafistas. Se ha logrado verificar, por medio de encuestas efectuadas al efecto, que en el grupo de radioaficionados con más de diez años de actividad, el porcentaje de los que apoyan la telegrafía, es abrumadoramente mayoritario.

En el grupo de los radioaficionados con menos de diez años, la situación se invierte, tal vez, porque son ellos los que deben cumplir con la norma y rendir examen ante la autoridad, es decir, son parte interesada, y por lo tanto, su opinión estará influenciada por su situación personal.

En toda actividad, la experiencia, los años, el trabajo constante, permiten a sus cultores tener una visión muy real de cómo debe ser orientada y de lo que es o no importante. Los radioaficionados de mayor experiencia, se inclinan fuertemente por la telegrafía y si ellos lo dicen, es porque a través de los años, han podido verificar que es necesaria, no tanto como un vital elemento de comunicación, sino que en lo que ella representa en la formación de buenos radioaficionados, y nuestro interés, el interés de todos nosotros, es contar con una pléyade de buenos radioaficionados. . .

# PARTICIPE EN LAS REDES DE SERVICIO

| HORARIO | FRECUENCIA |
|---|---|
| 13.30 a 14 horas | 7.050 KHz. |
| de 21 a 21.30 horas | 3.680 KHz. |
| de 21 a 22 horas | 7.050 KHz. |

# INSTANTANEAS DE LOS STANDS DE LOS RADIO CLUBES



Socios del Radio Club Cordillera, operando a CE 3 PA el 25 de septiembre.



Vista parcial del stand de Radio Club La Unión. Se muestran equipos nuevos y antiguos, incluso una Repetidora de VHF con su duplexor.



Vista parcial del stand de Radio Club Regional Talcahuano instalado el día 25 de sept. en el gimnasio La Tortuga.



Radio Club Provincia de Parinacota, instaló su estación oficial CE 1 CRP en el parque Brasil de la ciudad de Arica. Opera CE 1 DYN, Luis Egaña.



Vista parcial del stand de Radio Club Valparaíso, instalado en el Parque Italia.



Radio CLub Chillán, instaló su stand en la Plaza de Armas. También fue afectado por la lluvia.

## LABOR REALIZADA EL 25 DE SEPTIEMBRE




**Radio Club Villa San Pedro, se trasladó el 25 de septiembre a la ciudad de Lebu. Desde allí, en la plaza, efectuó demostraciones.**



**Vista parcial del stand de Radio Club Gaviotas de Viña del Mar, instalado en plaza Vergara.**

### REVISTA RADIOAFICION

Es una publicación de la Federación de Clubes de Radioaficionados de Chile, "FEDERACHI".
Es editada cuatro veces al año.
El número que Ud. tiene en sus manos, corresponde a la edición del mes de noviembre 1983 (Nº 25).
En el mes de diciembre, será distribuido el Nº 26

Los socios de los clubes miembros de Federachi, pueden suscribirse para los cuatro números de 1983, por la suma de $ 100, 00. Para ello, deben utilizar los formularios que se encuentran en poder de todos los clubes, o bien dirigirse a las oficinas centrales de Federachi en Santiago, calle Los Lirios Nº 389 (altura Nº 1312 de la calle Compañía) Casilla 4.700 - 2, Santiago.
Números sueltos pueden ser adquiridos en la suma de $ 60, 00 c/u.

# OSORNO 9 y 10 de DICIEMBRE 1983

- Asamblea General Extraordinaria de Federachi
- Asamblea General Ordinaria de Federachi
- Celebración del Día del Radioaficionado Chileno.

**PROGRAMA DE ACTIVIDADES**

**VIERNES 9**

| | |
|---|---|
| 09,30 a 12,30 Hrs. | Recepción de delegados oficiales |
| 13,00 a 14,00 Hrs. | Almuerzo libre |
| 14,30 a 16,30 Hrs. | Asamblea General Extraordinaria de Federachi. |
| 16,30 a 17,00 Hrs. | Café |
| 17,00 a 20,30 Hrs. | Asamblea General Ordinaria de Federachi. |
| 21,00 | Cena Americana en celebración del Día del Radioaficionado Chileno. |

**SABADO 10**

| | |
|---|---|
| 10,00 a 11,30 Hrs. | Visitas a lugares turísticos |
| 12,00 | Celebración del Día del Radioaficionado Chileno, en los recintos de la Soc. Agrícola y Ganadera de Osorno (SAGO). |
| 16,00 | Despedida |

| | |
|---|---|
| Inscripción: | Debe ser efectuada directamente a Radio Club Osorno, utilizando para ello los formularios en poder de cada Radio Club. |
| Cuota: | La cuota de adhesión a los actos, es de $ 1.000.- por persona. |
| Alojamiento: | Solicitarlo a través de Radio Club Osorno. Su valor es de $ 800,00 por noche/persona. |
| | Reunión ampliada comisión Uds. |

*SEA UN RADIOAFICIONADO COMPETENTE*
*PRACTIQUE TELEGRAFIA*

Curso de Telegrafía en cassettes .....$ 480
2 cassettes y manual.
Oscilador Heathkit y Manipulador .....$ 3.000

A RADIOAFICIONADOS SOCIOS DE RADIOCLUBES FEDERADOS
DESCUENTO ESPECIAL

**FEDERHIT S. A.**

QUILLOTA 853 - TELEFONO 972104 - CASILLA 803 - VIÑA DEL MAR

# KENWOOD

## TS-430S TRANSCEPTOR c. RECEPTOR BANDA CORRIDA



Transceptor con Receptor banda corrida diseño con estilo compacto de estado sólido y pre-sintonizado, permite que el Transceptor TS-430S posee un receptor de banda corrida lleno de características útiles.

- Operación 160 - 10 mts. en simplex o semiduplex en todos los modos (USB/LSB/FM/AM/CW).
- Incluye 2 VFO, 8 memorias que almacenan frecuencia y modo.
- Scanner manual y automático programable sobre memoria o intervalos de frecuencias.
- Receptor superior de rango dinámico opera con IF SHIFT, NOTCH FILTER, NB, SQUELCH.
- Función LOCK bloquea teclado y dial.
- 250 watts PEP, 20 Amp. Tx, 1,2 Amp. Rx a 13,8 Volts D.C.
- Dimensiones 270 (AN) x 96 (AL) x 293 (F) mm. 6,5 Kg.

---



TM-201A/TM-401A 2m./70 cms.

Transceptor móvil FM

Características Principales

- Pequeño y liviano mide solamente 141 (A) x 39,5 (AL) x 183 (F) mm. y pesa sólo 1,25 Kg.
- Tamaño ideal para instalarlo en los vehículos compactos de hoy.
- Potencia de salida 25 watts. HI, 5 watts/Low.
- Doble VFO con switch A/B.
- 5 memorias proporcionan canal de prioridad con función alerta, OFFSET + −, SIMPLEX y operación Semiduplex a elección.
- Scanner sobre memorias e intervalos de frecuencia prefijables.
- Display Led amarillo de alta resolución indica S/RF meter en barras, BUSY, MR, ALERT, ON AIR.
- Parlante compacto externo de alta calidad incluído.
- Controlador de frecuencia opcional FC-10.

"SI UD. SOLICITA UN CATALOGO P.G.T. SE LO ENVIARA".

Fernando Manterola Nº 0481 - Fonos (02) 775855 - (02) 377698 - Telex 240178 Gally Cl. Casilla Nº 2786 SANTIAGO.

# CASA ROYAL

Primer centro electrónico chileno

**CUATRO LOCALES PARA SU MEJOR ATENCION:**

| | |
|---|---|
| **Alameda 845/851** | **Monjitas 813** |
| **10 de Julio 542 local 20** | **Fono: 381037** |
| **Santiago** | |

## TRANSISTORES JAPONESES

2SA 49
2SA 53
2SA 100
2SA 201
2SA 202
2SA 240
2SA 473
2SA 495
2SA 509
2SA 539
2SA 542
2SA 545
2SA 561
2SA 562
2SA 564
2SA 634
2SA 636
2SA 642
2SA 643
2SA 673
2SA 678
2SA 683
2SA 684
2SA 685
2SA 699
2SA 715
2SA 719
2SA 721
2SA 731
2SA 733
2SA 749
2SA 751
2SA 771
2SA 885
2SA 893
2SA 912
2SA 916
2SA 950
2SA 965
2SA 966
2SA 992
2SA 1015
2SA 1027
2SA 1076
2SA 1102
2SA 1104
2SA 1105
2SA 1117

2SB 22
2SB 54
2SB 175
2SB 405
2SB 435
2SB 492
2SB 511
2SB 536
2SB 546
2SB 554
2SB 558
2SB 562
2SB 564
2SB 568
2SB 595
2SB 596
2SB 618
2SB 733

2SC 184
2SC 372
2SC 373
2SC 380
2SC 382
2SC 388
2SC 403
2SC 454
2SC 458
2SC 496
2SC 508
2SC 509
2SC 535
2SC 536
2SC 538
2SC 562
2SC 563
2SC 605

2SC 606
2SC 634
2SC 644
2SC 647
2SC 668
2SC 685
2SC 710
2SC 711
2SC 732
2SC 733
2SC 735
2SC 756
2SC 762
2SC 785
2SC 792
2SC 815
2SC 828
2SC 829
2SC 838
2SC 867
2SC 900
2SC 901
N2SC 920
2SC 927
2SC 930
2SC 940
2SC 945
2SC 1008
2SC 1012
2SC 1025
2SC 1034
2SC 1047
2SC 1051
2SC 1061
2SC 1096
2SC 1098
2SC 1106
2SC 1114
2SC 1116
2SC 1124
2SC 1161
2SC 1162
2SC 1169
2SC 1170
2SC 1172
2SC 1173
2SC 1195
2SC 1209
2SC 1213
2SC 1215
2SC 1222
2SC 1226
2SC 1306
2SC 1307
2SC 1308
2SC 1316
2SC 1317
2SC 1318
2SC 1335
2SC 1358
2SC 1359
2SC 1360
2SC 1363
2SC 1364
2SC 1383
2SC 1384
2SC 1393
2SC 1394
2SC 1447
2SC 1448
2SC 1450
2SC 1454
2SC 1474
2SC 1475
2SC 1507
2SC 1514
2SC 1520
2SC 1566
2SC 1568
2SC 1569
2SC 1573
2SC 1617
2SC 1626

2SC 1664
2SC 1667
2SC 1670
2SC 1674
2SC 1683
2SC 1685
2SC 1686
2SC 1688
2SC 1810
2SC 1815
2SC 1819
2SC 1845
2SC 1846
2SC 1875
2SC 1890
2SC 1909
2SC 1921
2SC 1922
2SC 1941
2SC 1959
2SC 1969
2SC 1983
2SC 1986
2SC 2001
2SC 2068
2SC 2073
2SC 2098
2SC 2166
2SC 2233
2SC 2236
2SC 2312
2SC 2335
2SC 2373
2SC 2526
2SC 2577
2SC 2579
2SC 2580
2SC 2608
2SC 2738

2SD 30
2SD 111
2SD 198
2SD 199
2SD 200
2SD 201
2SD 261
2SD 288
2SD 299
2SD 313
2SD 318
2SD 325
2SD 350
2SD 352
2SD 355
2SD 386
2SD 389
2SD 400
2SD 401
2SD 414
2SD 415
2SD 424
2SD 428
2SD 468
2SD 470
2SD 471
2SD 478
2SD 525
2SD 588
2SD 743
2SD 762
2SD 773
2SD 820
2SD 826
2SD 857
2SD 870
2SD 880
2SK 23A
2SK 30A
2SK 40
2SK 44
2SK 49
3SK 40

## TRANSISTORES TIPOS AMERICANOS USA

2N 1711
2N 2219
2N 2222A
2N 2646
2N 2843
2N 2905
2N 3053
2N 3054
2N 3055
2N 3442
2N 3553
2N 3568
2N 3635
2N 3638
2N 3641
2N 3702
2N 3704
2N 3706
2N 3716
2N 3790
2N 3792
2N 3819
2N 3866
2N 3904
2N 3905
2N 3921
2N 4058
2N 4239
2N 4401
2N 4410
2N 4870
2N 4915
2N 5038
2N 5086
2N 5089
2N 5321
2N 5323
2N 5401
2N 5447
2N 5448
2N 5449
2N 5679
2N 5872
2N 6027
2N 6052
2N 6080
2N 6081
2N 6082
2N 6083
2N 6084
2N 6130
2N 6133

## TIPOS MOTOROLA

MJ 3029
MJ 4502
MJE 340
MJE 371
MJE 802
MPF 102
MPF 112
MPS6560
MPS6562
MPS6571
MPSA/05
MPSA/06
MPSA/13
MPSA/20
MPSA/43
MPSA/55
MPSA/70
MPSA/92
MPSH/08
MPSH/10
MPSH/19
MPSH/83
MPSL/51
MPSU/01
MPSU/04
MPSU/51
NSDU/01
829B-C

## TIPOS TEXAS USA.

TIP 31B-C
TIP 32B
TIP 33B
TIP 34B
TIP 41B
TIP 42B
TIP 48
TIP 111
TIP 116
TIP 122
TIP 126
TIP 127
TIP 2955
TIP 3055

## CIRCUITOS INTEGRADOS AMERICANOS

LM 7815 K
LM 7815 T
LM 7818 T
LM 7824 T
LM 7905 T
LM 7906 T
LM 7912 T
LM 7915 T
LM 7915 K
LM 7918 T
LM 7924 T
LM 8361
MC 1310 P
MC 1330 P
MC 1349 P
MC 1350 P
MC 1351 P
MC 1358 P
MC 1391 P
MC 1488
MC 1489
MC 3302
MC 3401
NE 510N
NE 515
NE 526 N
NE 536 H
NE 543 H
NE 555 N
NE 556 N
NE 558 N
NE 559 N
NE 565 N
NE 566 N
NE 567 N
OP 07P
SG 3532
SG 4501
SN 75361
SN 75492
TL 071CP
TL 072CP
TL 074CN
TL 080CP
TL 081CP
TL 084CP
TL 489
UA 78L05
UA 78M05

## MEDIDOR DE ONDAS ESTACIONARIAS E INTENSIDAD DE CAMPO:

**Especificaciones:**

| | | |
|---|---|---|
| R.O.E. | : 1:1 a 1:3 | |
| Precisión | : 5% | |
| Indicador | : Microamperímetro 200 u A.D.C. | |
| Dimensiones | : 12x5,5x5,5 (cms.) | $ 1.650 |

## FUENTES DE PODER PHIPHONG

| | | | |
|---|---|---|---|
| Modelo 1204 | : 220v Ac. 13.8 V Dc. 4A. | $ 3.420 | |
| Modelo 1206 | : 220v Ac. 13.8 V Dc. 6A. | 3.890 | |
| Modelo PP-243 | : 220v Ac. 0-12 V., 12/24VDC. 3.3A | 8.650 | Neto |
| Modelo 679120G | : 220v Ac. 6V, 7,5V, 9V, 12V, Dc. 1A. | 2.880 | |
| Modelo PP-153 | : 220v Ac. 0-15 V Dc. 3.3A | 7.320 | Neto |
| Modelo CT1815/398 | : (Precio Neto) (364) | 1.060 | |
| Modelo G y G | : 220 vac. 13.8 v Dc. 5A. | 4 .850 | |

## FUENTES DE PODER VARIAS MARCAS Y TIPOS

| | | |
|---|---|---|
| Modelo 13-110 (Breaker) 12 Vdc. 2,5 A | (Negra) | 2.380 |
| Anguita 15x10x6 12v Dc. 3A | (Negra) | 1.500 |

## REGULADORES DE VOLTAJE "ZIMMER"

| | | |
|---|---|---|
| Modelo E 19 **REBAJADO** | Neto | 3.800 |
| Modelo EE 500 Electrónico **REBAJADO** | Neto | 4.500 |

## DIODOS RECTIFICADORES EN GENERAL DETECTORES

OA 5
OA 81
OA 90
OA 91
OA 95
OA 99
L 5630 Ref volt 5/m/a
IS 558 10/18Pf. 6v 1 Mhz

## VARIOS USOS: (FUNCIONES)

**CR 039:** Reg. cte. 35 m/a tensión ánodo, cátodo 1.3 m. min. 30 v max.
**CR 150:** Reg. cte. 30 m/a, tensión ánodo, cátodo, 1.3 v. M. 30 v max.
**J 507:** 1.65 m/a tens: ánodo, cátodo 1,3 v M. 30 v Max.
**SVC 201Y:** 8/12 pf. 9v. 1 Mhz.
**Varistor Azul:** Supresor voltaje

## DIODOS RECTIFICADORES EN GENERAL

| | |
|---|---|
| 1N 4001 1A 100v. | USA: 25 A 100v. |
| 1N 4002 1A 250v. | 25 A 800v. |
| 1N 4006 1A 800v. | PHILIPS: BA 148 Swit |
| 1N 4007 1A 1Kv. | |
| 1N 60 detect. Germanio | PHIPLIPS: BB 105 Varistor |
| 1N 4148 Swit. (=1N914) | PHILIPS: BY 127: 1,2 A 1200 v. |
| 1N5401 3 A 100v. | ELECNA: EO-1: Conmutación CAF. |
| 1N 5408 3A aKv. | ELECNA: EO-4: Conmutación CAF. |
| 1N 5402 3A 250v. | JAPON: HF 1Z: DUMPPER |
| 1N 5406 3A 800v. | JAPON: MA 26: Swit |
| 1S 689 Dumpper | JAPON: MA 150: Swit |
| 1S 1555 Swit | JAPON: WO6: 1A 600v. Rectificador |
| USA: 6A 100v. Pte. | JAPON: WO4N: 14 400v. Puente |
| USA: 6A 600v. Pte. | USA: 11-1184; 35A 100V. |